Let's Look at Art!
Portrait of Takami Senseki

Class _____
No. _____
Name _____



Title: Portrait of Takami Senseki

Artist: Watanabe Kazan (1793–1841)

Year: 1837

Medium: Hanging scroll, ink and color on silk

Museum: Tokyo National Museum (National Treasure), Tokyo

1 Find it! 絵の中から見つけて、〇でかこもう。

- ☐ Shaded face
- ☐ Formal hat (eboshi)
- ☐ Robe in simple lines
- ☐ Kazan's inscription

2 First look 最初に見たときの感想を書こう。

When I first saw this painting, I felt _____ because _____.

Three colors I can see: ①_____ ②_____ ③_____

3 Words — Match them. 英語と日本語を線で結ぼう。

1. portrait ●	a. ● 肖像画
2. shading ●	b. ● 写実的な
3. scholar ●	c. ● 陰影・かげのつけ方
4. realistic ●	d. ● 学者

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Portrait of Takami Senseki

Class _____

No. _____

Name _____

4 Fill in the blanks. 下の箱から選んで、（ ）に入れよう。形を変えるものもあります。

shading / scholar / realistic / portrait

1. This _____ shows Senseki at the age of 53.
2. Kazan used Western _____ on the face.
3. Senseki was a _____ of Dutch learning.
4. His face looks very _____.

5 Read and answer — True or False? 英文を読んで、正しければ T、ちがえば F。

Watanabe Kazan painted this portrait of Takami Senseki in 1837. Senseki was a senior officer of the Koga domain, in today's Ibaraki. Here he is 53 years old. He wears a formal hat and a robe with family crests, and he turns a little to the side. It is a National Treasure at the Tokyo National Museum.

1. This portrait is a National Treasure. **T / F**
2. Kazan shaded the robe as strongly as the face. **T / F**

6 Quiz — Choose the best answer. 正しいものを選ぼう。

What did Kazan and Senseki both study?

A. Chinese poetry
B. Sumo
C. Tea ceremony
D. Dutch learning (Western studies in Dutch)

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Portrait of Takami Senseki

Class _____

No. _____

Name _____

7 Put the words in order. 語を正しく並べかえて、文を書こう。

1. the / to / turning / is / Senseki / slightly / side .

_____

2. is / a / man / a / portrait / This / of .

_____

8 Complete the description. 箱の語を（1）〜（4）に入れて、絵の説明を完成させよう。

wearing / light / tucked / bottom

This is a portrait of a man. He is _____(1)_____ a black hat and a _____(2)_____ blue robe. His face has soft shadows. Near the _____(3)_____, a sword is _____(4)_____ into his belt. He is turning slightly to the side.

9 Describe the painting in English. この絵を英語で説明しよう（3文以上）。

Useful phrase: is turning to the side — e.g. Senseki is turning slightly to the side.

There is ... / There are ... / In the foreground ... / In the background ... / On the left (right) ... / I can see ... / It looks ...

_____

_____

_____

_____

10 Think & Talk 考えて、ペアやグループで話し合おう。

Why do you think Kazan shaded only the face?

_____

What kind of person do you think Senseki was, from his face?

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム www.haradaeigo.com/museum/

授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain (Wikimedia Commons)

Answers & Notes
Portrait of Takami Senseki　鷹見泉石像（渡辺崋山・1837）

Class _____
No. _____
Name _____

1 Find it!

Shaded face＝かげのある顔／Formal hat (eboshi)＝烏帽子／Robe in simple lines＝線で描いた着物／Kazan's inscription＝崋山の書きこみ

2 First look

自由に書けたら正解。I felt calm / surprised / happy ... などの形容詞を使おう。

3 Words

1–a（portrait＝肖像画）　2–c（shading＝陰影・かげのつけ方）　3–d（scholar＝学者）　4–b（realistic＝写実的な）

4 Fill in the blanks

1. portrait　This portrait shows Senseki at the age of 53.
   この肖像画は53歳の泉石を描いている。
2. shading　Kazan used Western shading on the face.
   崋山は顔に西洋の陰影法を使った。
3. scholar　Senseki was a scholar of Dutch learning.
   泉石は蘭学の学者だった。
4. realistic　His face looks very realistic.
   彼の顔はとても写実的に見える。

5 Read — T / F

【本文の訳】1837年、渡辺崋山が描いた鷹見泉石（たかみ・せんせき）の肖像画です。泉石は古河藩（今の茨城県古河市）の家老で、53歳のときの姿です。烏帽子（えぼし）をかぶり、紋のついた正装で、少し横を向いています。国宝に指定され、東京国立博物館が所蔵しています。

1. **T**　この肖像画は国宝に指定されている。
   解説：1951年に国宝に指定され、東京国立博物館が所蔵しています。
2. **F**　崋山は、着物にも顔と同じように強いかげをつけた。
   解説：かげをつけたのは主に顔だけ。着物は伝統的な線で描いています。

6 Quiz

D　問：崋山と泉石が共通して学んでいたのは？
選択肢：A 中国の詩／B 相撲／C 茶の湯／D 蘭学（オランダ語で学ぶ西洋の学問）
解説：二人とも蘭学の仲間でした。崋山は西洋画の陰影も研究しました。

7 Put the words in order

1. Senseki is turning slightly to the side.
   泉石は少し横を向いています。
2. This is a portrait of a man.
   これは男の人の肖像画です。

💡 is turning to the side（横を向いている）：肖像画の顔の向きは turn to the left / right / side で言えます。

8 Complete the description

(1) wearing　(2) light　(3) bottom　(4) tucked

9 Describe（模範解答）

This is a portrait of a man. He is wearing a black hat and a light blue robe. His face has soft shadows. Near the bottom, a sword is tucked into his belt. He is turning slightly to the side.
これは男の人の肖像画です。黒い帽子をかぶり、水色の着物を着ています。顔にはやわらかいかげがあります。画面の下のほうでは、腰に刀を差しています。彼は少し横を向いています。

10 Think & Talk（問いの訳）

1. Why do you think Kazan shaded only the face?
   崋山はなぜ顔にだけかげをつけたと思いますか？
2. What kind of person do you think Senseki was, from his face?
   顔を見て、泉石はどんな人だったと思いますか？

正解のない問いです。理由をつけて話せたら◎。

Fun Fact（訳）

オランダ名は「ヤン・ヘンドリック・ダップル」 泉石は西洋の地理や歴史の資料を熱心に集め、「ヤン・ヘンドリック・ダップル」というオランダ風の名前でサインすることもありました。江戸時代の「海外通」だったのです。

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）